

Статья 18

Защита персональных данных

Передача персональных данных осуществляется только в случае, если такая передача необходима для выполнения настоящего Соглашения компетентными органами Российской Федерации или Швейцарской Конфедерации в зависимости от обстоятельств. В каждом конкретном случае при передаче, обработке и использовании персональных данных компетентные органы Российской Федерации соблюдают законодательство Российской Федерации, а компетентные органы Швейцарской Конфедерации - законодательство Швейцарской Конфедерации. В дополнение к этому подлежат применению следующие принципы:

- а) персональные данные должны обрабатываться на справедливой и законной основе;
- б) сбор персональных данных должен осуществляться с определенной, ясно выраженной и законной целью, связанной с выполнением настоящего Соглашения, а их последующая обработка не должна осуществляться таким образом, чтобы это было несовместимо с указанной целью;
- в) персональные данные должны быть адекватными, относящимися к делу и не чрезмерными с учетом цели, для которой ведется их сбор и (или) с которой осуществляется их последующая обработка. В частности, передаваемые персональные данные могут касаться исключительно: сведений о лице, подлежащем реадмиссии (фамилия, имя, любые предыдущие имена, иные имена, используемые лицом, или имена, под которыми оно известно, псевдонимы, дата и место рождения, пол, настоящее и любое прежнее гражданство); удостоверения личности или паспорта (вид, номер, срок действия, дата выдачи, выдавший орган и место выдачи); мест остановки и маршрутов передвижения; иной информации, необходимой для идентификации лица, подлежащего реадмиссии, или для установления наличия условий, которые в соответствии с настоящим Соглашением являются основанием для реадмиссии;
- г) персональные данные должны быть точными и, когда это необходимо, обновленными;
- д) персональные данные должны храниться в такой форме, которая позволяет идентифицировать субъектов этих данных, и не дольше, чем это требуется для цели, для которой они были собраны или для которой осуществляется их последующая обработка;
- е) компетентный орган, передающий персональные данные, и компетентный орган, получающий персональные данные, предпринимают все разумные меры по исправлению, уничтожению или блокированию персональных данных в случаях, когда их обработка не соответствует положениям подпунктов "в" и "г" настоящей статьи, в частности когда эти данные не являются адекватными, относящимися к делу, точными или являются чрезмерными с учетом цели их обработки. Это предполагает уведомление другой Стороны о любых исправлениях, об уничтожении или о блокировании указанных данных;
- ж) компетентный орган, получающий персональные данные, по запросу информирует компетентный орган, передающий персональные данные, об использовании переданных данных и полученных на этой основе результатах;
- з) персональные данные могут передаваться только компетентным органам. Последующая их передача другим органам требует предварительного согласия компетентного органа, передающего персональные данные;
- и) компетентный орган, передающий персональные данные, и компетентный орган, получающий персональные данные, обязаны в письменной форме регистрировать факты передачи и получения

персональных данных.